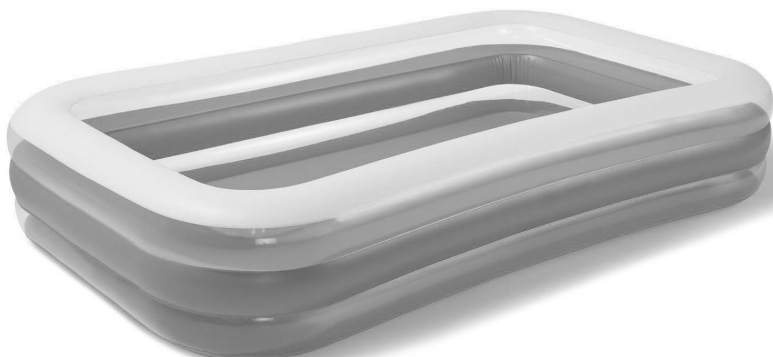




XXL LEISURE POOL

(GB)

XXL LEISURE POOL

Operation and safety notes

(SE)

FRITIDSPPOOL "XXL"

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

(PL)

BASEN „XXL“

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(EE)

TÄISPUHUTAV BASSEIN „XXL“

Kasutus- ja ohutusnõuded

(FI)

XXL-UIMA-ALLAS

Käyttö- ja turvaohjeet

(DK)

FRITIDSPPOOL "XXL"

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(LT)

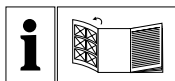
„XXL“ LAISVALAIKIO BASEINAS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo

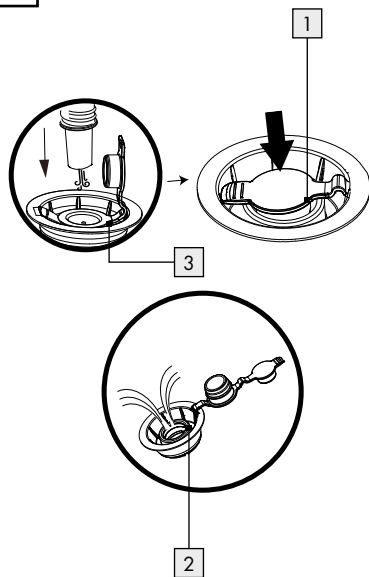
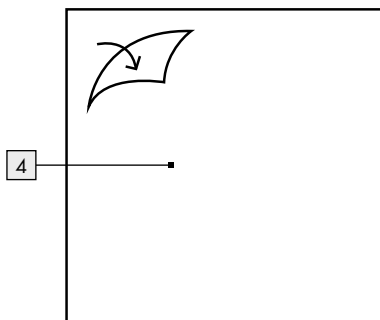
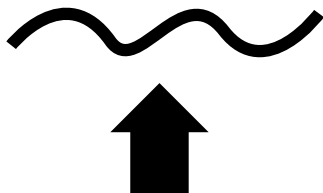
(LV)

ATPŪTAS BASEINS „XXL“

Lietošanas un drošības norādījumi



GB	Operation and safety notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	10
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	15
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	20
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	25
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	31
EE	Kasutus- ja ohutusnõuded	Lehekülg	37
LV	Lietošanas un drošības norādījumi	Lpp.	42

A**B****C****D**

List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Description of parts and features	Page	6
Technical data	Page	6
Contents	Page	6
Safety advice	Page	6
Non swimmers safety	Page	7
Safety devices	Page	7
Safety equipment	Page	7
Safe use of the mini-pool	Page	7
Operation	Page	7
Pumping up the product	Page	8
Deflating the product	Page	8
Cleaning and Maintenance	Page	8
Repairing the product	Page	8
Storage instruction	Page	8
Disposal	Page	9
Warranty	Page	9
Warranty claim procedure	Page	9
Service	Page	9

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

XXL Leisure pool

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for private, outdoor use only. The product is not intended for commercial use. The product is suitable for children for 5 years or above.

● Description of parts and features

- 1 End cap
- 2 Valve opening
- 3 Stopper
- 4 Patches for repairs

● Technical data

Dimensions: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (when inflated)
Weight: 6150 g
Fill capacity: 1160 L

● Contents

- 1 XXL Leisure pool
- 3 interlocking quick-release valve
- 2 patches for repairs
- 1 instruction manual



Safety advice

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!



Avoid the risk of injury!



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



- **WARNING!** Never leave your child unattended – drowning hazard.
- **WARNING!** Only for domestic use.
- **WARNING!** Wear personal flotation devices.
- **WARNING!** Do not place on an incline.
- Please read carefully and retain for future reference.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the leisure pool when not in use.
- Do not install the leisure pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- When filling with water, the maximum depth of the water should not exceed the maximum water level mark on the product (see fig. D).
- Once inflated, make sure that the product does not come in contact with stones, gravel or other sharp objects which could puncture the item.

● Non swimmers safety

- Continuous, active, and vigilant supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult is required at all times.
- Designate a competent adult to supervise the pool each time it is being used.
- Weak swimmers or non-swimmers should wear personal protection equipment when using the pool.
- When the mini-pool is not in use, remove all toys and appealing objects from the water and the coping to avoid attracting children to the pool.
- When the pool is not in use, remove all toys or other objects from its surrounding that could be used by a child as a device to facilitate the access into the mini-pool (e.g. chairs, big toys, etc.).

● Safety devices

- It is recommended to install a barrier (and secure all doors and windows, where applicable) to prevent unauthorized access to the pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, pool alarms, or similar safety devices are helpful aids, but they are not substitutes for continuous and competent adult supervision.

● Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. lifebelt) close to the pool.
- Keep a working phone and a list of emergency phone numbers near the pool.

● Safe use of the mini-pool

- Encourage all users especially children to learn how to swim.
- Learn Basic Life Support (Cardiopulmonary Resuscitation - CPR) and refresh this knowledge regularly. This can make a life-saving difference in the event of an emergency.
- Instruct all pool users, including children, what to do in case of an emergency.

- Never dive into shallow water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the pool when using alcohol or medication that may impair your ability to safely use the mini-pool.
- When pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the pool.
- Replace water regularly according to manufacturer recommendations and, depending on hygienic conditions, its cleanliness, its clarity, and its odour, or if any debris or stains are present in the pool. Use of chemicals in mini-pools without water circulation may result in direct contact with the chemicals or in areas of high chemical concentration resulting in injury to the users.
- If chemicals are occasionally used to reduce the frequency of water replacement, follow chemicals manufacturer instructions closely (especially never use more than recommended), ensure the appropriate mixing of chemicals to avoid possible personal injuries and store chemicals out of reach of children.
- The use and installation of any electrical appliances around pools shall be in accordance with the national regulations.
- Where applicable, remove any means of access from the mini-pool and store it out of reach of children whenever the pool is not in use.
- Use of accessories not approved by the pool manufacturer (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may result in risks of injuries or property damages.

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and seams that are not airtight.

Recommendation: An adult should always assemble the product. Please follow the individual assembly steps in the order indicated.

Recommendation: Choose a suitable flat and clean surface with plenty of space to unpack and unfold the product. Spread the product out in the place where it will later be used.

Recommendation: Pump the product up and leave it alone for one day. Let a new product air outside in fresh air for a couple of days.

Recommendation: Place the mini-pool on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.

● Pumping up the product

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 °C and rises above 40 °C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the pool up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage (see Fig. A).

Note: Use a pump with conical adapter with a diameter of 17.8 mm for the valve opening [2].

- Take the end cap [1] off the stopper [3] in order to open it.
- Pump the product up.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Place the end cap [1] onto the stopper [3] in order to close it.

● Deflating the product

- Pull the stopper [3] off the valve opening [2] in order to open it.
- Allow the air to escape completely.
- Slowly fold the product together (see Fig. A).

Note: Make sure that the product is completely dry before folding it together.

● Cleaning and Maintenance

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

Change the water of leisure pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair kit. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product.
- Cut the patch [4] to suit the size of the hole.
Note: Ensure that the patch [4] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.
- Round off the sides of the patch [4] and pull off the protective foil.
- Place the patch [4] on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the patch [4].
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.

- Store the product in a dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507669_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Merkkien selitykset	Sivu 11
----------------------------------	---------

Johdanto	Sivu 11
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu 11
Osien kuvaus.....	Sivu 11
Tekniset tiedot.....	Sivu 11
Toimituksen sisältö.....	Sivu 11

Turvallisuusohjeet	Sivu 11
Uimataidottomien turvallisuus.....	Sivu 12
Turvavälineet	Sivu 12
Turvalaitteet	Sivu 12
Altaan turvallinen käyttö.....	Sivu 12

Käyttö	Sivu 12
Tuotteen täyttäminen ilmalla.....	Sivu 13
Ilman tyhjentäminen	Sivu 13

Puhdistus ja hoito	Sivu 13
Tuotteen korjaaminen	Sivu 13

Säilytys	Sivu 13
-----------------------	---------

Hävittäminen	Sivu 14
---------------------------	---------

Takuu	Sivu 14
Toimiminen takuutapauksessa	Sivu 14
Huoltopalvelu	Sivu 14

Merkkien selitykset



Turvallisuusohjeet
Käyttöohjeet

XXL-uima-allas

Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain yksityisissä ulkotiloissa. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuote soveltuu 5 vuotta täyttäneille lapsille.

Osien kuvaus

- 1 Sulkutulppa
- 2 Venttiiliaukko
- 3 Tulppa
- 4 Korjauspaikka

Tekniset tiedot

Mitat: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (täytettynä)
Paino: 6150 g
Täyttötilavuus: 1160 L

Toimituksen sisältö

- 1 XXL-uima-allas
- 3 lukittavaa pikatyhjennysventtiiliä
- 2 korjauspaikkaa
- 1 käyttöohje



Turvallisuusohjeet

LUE TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN!



Vältä tapaturmanvaara!



HUOMIO! LAPSIA UHKAAVA HENGEN-JA TAPATURMANVAARA! Älä koskaan jätä

lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin ja tuotteen läheisyyteen. Pakkausmateriaali voi aiheuttaa tukehtumisvaaran sekä kuristuminen ja/tai hukkuminen hengenvaaran. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa.



- HUOMIO!** Älä jätä lasta koskaan ilman valvontaa hukkumisvaaran vuoksi.
- HUOMIO!** Vain kotikäyttöön.
- HUOMIO!** Käytä uimakellukkeita.
- HUOMIO!** Ei saa asettaa kaltevalle pinnalle.
- Lue huolellisesti läpi ja säilytä myöhempää tarvetta varten.
- Lapset voivat hukkua jo matalassa vedessä. Vapaa-ajan uima-allas on tyhjennettävä vedestä, jos siitä ei käytetä.
- Vapaa-ajan uima-allasta ei saa asettaa betonille, asfaltille tai jollekin muulle kovalle pinnalle.
- Täytettäessä allasta vedellä tuotteeseen merkitty suurin veden korkeus ei saisi ylittyä (kuva D).
- Varmista sen jälkeen, kun tuote on täytetty ilmalla, ettei se joudu kosketuksiin kivien tai muiden terävien ja vaurioittavien esineiden kanssa.

● Uimataidottomien turvallisuus

- Pätevän aikuisen on valvottava jatkuvasti, aktiivisesti ja huolellisesti kokemattomia ja uimataidottomia käyttäjiä.
- Allasta käytettäessä on valittava valvojaksi tehtävään sopiva aikuinen.
- Kokemattomien uimareiden tai uimataidottomien on käytettävä altaassa pelastusliiviä tai uimakellukkeita.
- Poista kaikki lelut ja houkuttelevat esineet vedestä ja suojapeitteestä, kun allasta ei käytetä, jotta lapset eivät kiipeä altaaseen.
- Kun miniallasta ei käytetä, poista sen ympäristöstä kaikki lelut tai esineet, joiden avulla lapsi saattaisi nousta altaaseen (esim. tuolit, isot lelut jne.).

● Turvavälineet

- Suosittelemme, että asennat esteen (ja suljet tarvittaessa kaikki ovet ja ikkunat) estääksesi luvattoman pääsyn altaaseen.
- Henkilökohtaiset suojavarusteet, esteet, allaspeitteet, altaiden hälytyslaitteet tai vastaavat turvalaitteet ovat hyödyllisiä apuvälineitä, mutta ne eivät korvaa aikuisen jatkuvaa valvontaa.

● Turvalaitteet

- On suositeltavaa säilyttää pelastuslaitteita (esim. pelastusrenkas) altaan läheisyydessä.
- Pidä luettelo hätänumeroista ja toimiva puhelin altaan läheisyydessä.

● Altaan turvallinen käyttö

- Kannusta kaikkia käyttäjiä, erityisesti lapsia, opettelemaan uimaan.
- Opettele elvytystoimenpiteet (painelu- ja puhalluselvytys) ja päivitä taitosi säännöllisesti. Tämä voi pelastaa henkiä hätätilanteessa.
- Opasta kaikkia altaan käyttäjiä, myös lapsia, miten hätätilanteessa toimitaan.

- Älä koskaan hyppää matalaan veteen. Tämä voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
- Älä käytä allasta alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena, sillä se saattaa vaikuttaa kykyysi käyttää miniallasta turvallisesti.
- Kun käytät allaspeitteitä, poista ne kokonaan veden pinnalta ennen altaaseen nousemista.
- Vaihda vesi säännöllisesti valmistajan suositusten mukaan ja hygieenisistä olosuhteista, puhtaudesta, kirkkaudesta ja hajusta riippuen tai jos altaassa on likaa tai tahroja. Kemikaalien käyttö minialtaissa, joita ei ole varustettu vedenkierrolla, voi johtaa suoraan kosketukseen kemikaalien kanssa ja alueilla, joilla on suuri kemiallinen pitoisuus, käyttäjän loukkaantumiseen.
- Jos kemikaaleja käytetään veden liian tiheän vaihtamisen välttämiseksi, on noudatettava valmistajan ohjeita (ennen kaikkea on vältettävä suositellun annostelun ylittämistä) ja sekoitettava kemikaalit oikein mahdollisten henkilövahinkojen ehkäisemiseksi. Säilytä kemikaalit lasten ulottumattomissa.
- Sähkölaitteiden käyttö ja asennus altaan läheisyydessä on tapahduttava kansallisten määräysten mukaisesti.
- Poista tarvittaessa kaikki minialtaan lisävarusteet ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta aina, kun allas ei ole käytössä.
- Laitteet, jotka eivät ole minialtaan valmistajan hyväksymiä (esim. tikkaat, kannet, pumput jne.) saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

● Käyttö

Huomautus: tarkista ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä perusteellisesti, ettei siinä ole reikiä, huokoisia kohtia eikä vuotavia saumoja.

Suositus: Asennuksen tulisi suorittaa aina aikuinen henkilö. Noudata yksittäisiä asennusvaiheita kuvatussa järjestyksessä.

Suositus: Valitse sopivan tasainen ja puhdas alue, jossa on tarpeeksi tilaa tuotteen levittämiseksi. Levitä tuote sinne, jossa sen tulee sijaita myöhemmin.

Suositus: Täytä tuote ilmalla ja jätä se makaamaan yhdeksi päiväksi. Tuuleta uutta tuotetta pari päivää raikkaassa ilmassa.

Suositus: aseta miniallas tasaiselle pinnalle vähintään 2 metrin etäisyydelle muista rakenteista tai esteistä, esim. aidasta, autotallista, talosta, puiden oksista, pyykkinauruista tai sähköjohdoista.

● Tuotteen täyttäminen ilmalla

VARO! Puhallettavat muovituotteet reagoivat herkästi kylmään ja lämpimään. Älä käytä tuotetta, jos ympäristön lämpötila laskee alle 15 °C:n tai nousee yli 40 °C:n. Muutoin tuote voi vaurioitua.

Huomautus: Pumppaamisen tulisi suorittaa aina aikuinen henkilö. Varo, ettet pumpppaa liikaa ilmaa tuotteeseen. Älä missään tapauksessa käytä kompressorია. Lopeta pumppaaminen, kun pumpun vastapaine kasvaa ja saumat pingottuvat. Muutoin materiaali voi revetä. Käytä vain käsipumpua ja/tai pumpppua, joka on tarkoitettu erityisesti puhallettaville muovituotteille.

- Kääri ensin tuote auki ja tarkista, ettei siinä ole reikiä, halkeamia eikä muita vaurioita (katso kuva A).

Huomautus: käytä venttiiliaukkoon [2] pumpppua, jossa on kartiomainen liitin ja jonka halkaisija on 17,8 mm.

- Avaa poistamalla sulkutulppa [1] tulpasta [3].
- Pumpppaa tuotteeseen ilmaa.

TÄRKEÄÄ! Huomioi, että ilman lämpötila ja sääolosuhteet vaikuttavat puhallettavien tuotteiden ilmanpaineeseen. Kylmällä säällä tuote menettää ilmanpainetta, koska ilma supistuu. Tällöin tuotteeseen voidaan joutua lisäämään ilmaa. Kuumalla säällä ilma laajenee. Tällöin tuotteesta voidaan joutua poistamaan ilmaa.

- Sulje asettamalla sulkutulppa [1] tulppaan [3].

● Ilman tyhjentäminen

- Avaa vetämällä tulppa [3] pois venttiiliaukosta [2].
- Anna ilman tyhjentyä täydellisesti.
- Kääri tuote hitaasti rullalle (katso kuva A).

Huomautus: tarkista, että tuote on täysin kuiva, ennen kuin käärit sen rullalle.

● Puhdistus ja hoito

- Älä missään tapauksessa käytä syövyttävää tai voimakasta puhdistusainetta.
- Käytä puhdistukseen vain hieman kostutettua, nukkaamatonta liinaa.

Vaihda vesi vapaa-ajan uima-altaaseen usein (etenkin kuumalla säällä) tai kun se on näkyvästi likaantunut.

● Tuotteen korjaaminen

Huomautus: Pienemmät vauriot voit korjata itse tuotteen mukana toimitetulla korjauspaikalla. Käänny erikoisliikkeen puoleen, jos tuotteessa on isompia vaurioita.

- Anna ilman poistua tuotteesta ensin kokonaan.
- Leikkaa korjauspaikka [4] reiän koon mukaan.

Huomautus: varmista, että korjauspaikka [4] on isompi kuin reikä ja että se peittää reiän reunat.

- Pyöristä korjauspaikan [4] reunat ja poista suojakalvo.
- Aseta korjauspaikka [4] reiän päälle ja paina sitä lujasti. Aseta tarvittaessa jokin painava esine korjauspaikan [4] päälle.
- Odota 24 tuntia, ennen kuin pumpppaat ilmaa tuotteeseen.

● Säilytys

- Tarkista, että tuote on täysin kuiva sisältä ja päältä, jos haluat varastoida sen pitemmäksi ajaksi. Muutoin saattaa muodostua kosteustäpliä ja homeita.
- Säilytä tuote pimeässä ja kuivassa paikassa – pois lasten ulottuvilta.
- Ihanteellinen säilytyslämpötila on 10 ja 20 °C:n välillä.
- Varmista, ettei tuote joudu kosketuksiin terävien esineiden kanssa säilytyksen aikana.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

● **Takuu**

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostohetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos 3 vuoden sisällä tuotteen ostopäivästä alkaen tuotteesta löytyy materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tuotteen ilmaiseksi harkintamme mukaan. Takuuaikaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● **Toimiminen takuutapauksessa**

Jotta asiasi nopea käsittely voidaan taata, pyydämme sinua toimimaan seuraavien ohjeiden mukaisesti:

Säilytä kassakuitti ja tuotenumero (IAN 507669_2507) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

Tuotenumero löytyy tyyppikilvestä, kaiverruksesta, käyttöohjeen etusivulta (vasen alareuna) tai tuotteen takaosassa tai pohjassa olevasta tarrasta.

Jos havaitset tuotteessa toimintahäiriöitä tai muita vikoja, ota ensin yhteyttä puhelimitse tai sähköpostitse alla mainittuun huoltopalveluun.

Sen jälkeen voit lähettää tuotteen maksutta huoltopalvelun osoitteeseen. Liitä tuotteen mukaan ostokuitti ja selvitys havaitusta viasta ja sen havaitsemisajan kohdasta.

● **Huoltopalvelu**

(FI) Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 09 42453024

E-Mail: owim@idl.fi

Teckenförklaring till använda piktogram	Sidan 16
--	----------

Inledning	Sidan 16
Avsedd användning.....	Sidan 16
Beskrivning av delarna	Sidan 16
Tekniska data	Sidan 16
Leveransomfattning	Sidan 16

Säkerhetsinformation	Sidan 16
Säkerhet för icke simkunniga.....	Sidan 17
Skyddsanordningar.....	Sidan 17
Säkerhetsutrustning	Sidan 17
Säker användning av poolen.....	Sidan 17

Användning	Sidan 18
Pumpa upp produkten	Sidan 18
Släppa ut luft.....	Sidan 18

Rengöring och skötsel	Sidan 18
Reparation av produkten.....	Sidan 18

Förvaring	Sidan 19
------------------------	----------

Avfallshantering	Sidan 19
-------------------------------	----------

Garanti	Sidan 19
Handläggning av garantianspråk	Sidan 19
Service	Sidan 19

Teckenförklaring till använda piktogram

	Säkerhetsinformation
	Instruktioner

Fritidspool "XXL"

● Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överläter produkten till en tredje part.

● Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för privat bruk utomhus. Produkten är ej avsedd för yrkesmässig användning. Produkten är lämplig för barn från och med 5 år.

● Beskrivning av delarna

- 1 Tätningslock
- 2 Ventilöppning
- 3 Propp
- 4 Lagningslapp

● Tekniska data

Mått: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (uppblåst)
Vikt: 6150 g
Fyllningskapacitet: 1160 L

● Leveransomfattning

- 1 fritidspool "XXL"
- 3 snabbventiler med låsning
- 2 lagningslappar
- 1 bruksanvisning



Säkerhetsinformation

LÄS SÄKERHETSINFORMATIONEN NOGA OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK!



Undvik risk för personskador!



! OBS! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN! Lämna aldrig barn

utan uppsikt med förpackningsmaterial och produkt. Risk för kvävning på grund av förpackningsmaterial och livsfara genom strypning och/eller drunkning föreligger. Barn underskattar ofta farorna som lurar. Håll alltid barn borta från produkten.



- **OBS!** Lämna ditt barn aldrig utan uppsikt – risk för drunkning.
- **OBS!** Endast för privat bruk.
- **OBS!** Använd flythjälp.
- **OBS!** Placera den inte på en sluttande yta.
- Läs säkerhetsinformationen nogga och spara den för framtida bruk!
- Barn kan drunkna även i mindre vattenmängder. Töm fritidspoolen när den inte används.
- Fritidspoolen får inte monteras på betong, asfalt eller andra hårda underlag.
- Vid påfyllning med vatten bör det maximala vattendjupet inte överskrida markeringen för maximal vattennivå som finns på produkten (se bild D).

- Se till att den uppblåsta produkten inte kommer i kontakt med stenar, grus eller andra spetsiga föremål, som kan skada produkten.

● Säkerhet för icke simkunniga

- Det krävs alltid en kontinuerlig, aktiv och uppmärksam övervakning av otränade simmare och icke simkunniga genom en kompetent vuxen person.
- Utse alltid en kompetent vuxen person för övervakning av poolen när den används.
- Otränade simmare eller icke simkunniga bör använda flytväst eller flythjälp när de använder poolen.
- Ta ut alla leksaker och spännande föremål ur vattnet resp. bort från skyddet när poolen inte används, så att barn inte lockas till poolen.
- När mini poolen inte används, ta bort alla leksaker eller alla andra föremål som finns i omgivningen och som kan användas som hjälp för att klättra in i poolen (t.ex. stolar, stora leksaker etc.).

● Skyddsanordningar

- Vi rekommenderar att ställa upp avspärrningar (och vid behov säkra dörrar och fönster), för att förhindra obehörig tillgång till poolen.
- Personlig skyddsutrustning, avspärrning, poolskydd, poolarm eller liknande säkerhetsåtgärder är nyttiga hjälpmedel, men ersätter dock inte en kontinuerlig och kompetent övervakning genom en vuxen person.

● Säkerhetsutrustning

- Det rekommenderas att förvara räddningsutrustning (t.ex. livboj) nära poolen.
- Ha en lista med telefonnummer för nödsituationer och en funktionsduglig telefon tillgänglig i närheten av poolen.

● Säker användning av poolen

- Uppmana alla användare, särskilt barn att lära sig simma.
- Lär dig de grundläggande återupplivningsåtgärderna (hjärta-lunga) och aktualisera dessa kunskaper regelbundet. I nödsituationer kan detta rädda liv.
- Instruera alla användare av poolen, även barn, om vad som ska göras i nödsituationer.
- Hoppa aldrig in i grunt vatten. Det kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador.
- Använd inte poolen om du är påverkad av alkohol eller har tagit medikament. Detta kan försämra din förmåga att använda mini poolen på ett säkert sätt.
- Om du använder skydd att lägga över poolen måste dessa avlägsnas komplett från vattenytan innan du går ner i poolen.
- Byta vatten regelbundet i överensstämmelse med tillverkarens rekommendationer och beroende på de hygieniska villkoren, vattnets renhet, klarhet och lukt eller om det finns föroreningar eller fläckar i mini poolen. Användning av kemikalier i mini poolen utan vattencirkulation kan leda till direkt kontakt med kemikalierna och leda till personskador för användaren i områden med hög kemikaliekoncentration.
- Om kemikalier används då och då för att man ska slippa att byta vatten so ofta är det viktigt att exakt följa tillverkarens anvisningar (använd framför allt ingen större mängd än den som rekommenderas) och se till att blandningen av kemikalierna är korrekt, så att personskador undviks. Förvara kemikalier utom räckhåll för barn.
- Användning och installation av elektriska enheter i närheten av poolen måste ske i överensstämmelse med nationella föreskrifter.
- Avlägsna även alla hjälpmedel för att stiga ner i mini poolen och förvara dessa utom räckhåll för barn när poolen inte används.
- Användning av tillbehör, som inte godkänts av mini poolens tillverkare (t.ex. stegar, skydd, pumpar etc.), kan orsaka personskador och materiella skador.

● Användning

Hänvisning: Före första användningen bör produkten undersökas noga med avseende på hål, porösa ställen eller otöta sömmar.

Rekommendation: Montering bör alltid utföras av vuxen person. Följ de enskilda monteringsstegen i den angivna ordningen.

Rekommendation: Välj en lämplig plan och ren yta för att packa upp och veckla upp artikeln. Ställ upp artikeln där du vill att den ska stå senare.

Rekommendation: Blås upp produkten och låt den ligga en hel dag. Nya produkter bör vädras ute i friska luften ett par dagar.

Rekommendation: Ställ mini poolen på en jämn yta och minst 2 m bort från andra konstruktioner eller hinder, t.ex. staket, garage, hus, utskjutande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.

● Pumpa upp produkten

SE UPP! Uppblåsbara plastprodukter reagerar känsligt på kyla och värme. Använd inte produkten om omgivningstemperaturen sjunker under 15 °C respektive stiger över 40 °C. Annars föreligger risk att produkten skadas.

Hänvisning: Endast vuxna personer får pumpa upp produkten. Se till att du inte pumpar in för mycket luft i produkten. Använd under inga omständigheter en kompressor. Sluta att pumpa när motståndet ökar och sömmarna börjar spännas ut. Risk för att materialet spricker. Använd endast handpumpar och/eller pumpar som är speciellt avsedda för uppblåsbara plastprodukter.

- Rulla ut produkten först och kontrollera att den inte uppvisar hål, sprickor eller annan skada (se bild A).

Hänvisning: Till ventilöppningen [2] måste du använda en pump med en konisk anslutning, som har en diameter på 17,8 mm.

- För att öppna ta av tätningslocket [1] från proppen [3].
- Pumpa upp produkten.

VIKTIGT! Observera att lufttemperatur och väder påverkar lufttrycket i uppblåsbara produkter. Lufttrycket i produkten reduceras vid kallt väder,

då luften dras ihop. Vid dessa förutsättningar måste du eventuellt fylla på luft. Vid värme expanderar luften. Vid dessa förutsättningar måste du eventuellt släppa ut luft för att förhindra överfyllnad.

- För att stänga sätter du tätningslocket [1] på proppen [3].

● Släppa ut luft

- För att öppna drar du loss proppen [3] från ventilöppningen [2].
- Släpp ut luften helt.
- Vik ihop produkten långsamt (se bild A).

Hänvisning: Se till att produkten är fullständigt torr innan du viker ihop den.

● Rengöring och skötsel

- Använd under inga omständigheter frätande eller aggressiva rengöringsmedel.
- Använd en lätt fuktad luddfri duk för rengöring.

Byt vattnet i fritidspoolen ofta (framför allt när det är varmt ute) eller när det är tydligt förorenat.

● Reparation av produkten

Hänvisning: Mindre skador kan du laga själv med hjälp av medföljande lagningskit. Vänd dig till fackhandeln vid mera omfattande skador.

- Släpp först ut luften helt ur produkten.
- Skär till lagningslappen [4] i enlighet med hålets storlek.

Hänvisning: Se till att lagningslappen [4] är större än hålet och täcker över hålets kanter.

- Runda av lagningslappens [4] kanter och dra av skyddsfolien.
- Placera lagningslappen [4] på hålet och tryck fast den. Vid behov lägg ett tungt föremål på lagningslappen [4].
- Vänta 24 timmar innan du åter pumpar upp produkten.

● **Förvaring**

- Se till att produkten är helt torrt både invändigt och utvändigt innan den rullas ihop och förvaras under längre tid. Risken finns att det bildas mögel och mögelfläckar.
- Förvara produkten i ett mörkt och torrt utrymme, – utom räckhåll för barn.
- Den idealiska förvaringstemperaturen är mellan 10 och 20 °C.
- Se till att produkten inte kommer i kontakt med skarpa föremål medan den förvaras.

● **Avfallshantering**

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.

Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för den här produkten är 3 år från och med inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om det uppstår ett materialfel eller ett tillverkningsfel på denna produkt inom 3 år efter köpet, kommer vi, efter eget gottfinnande, att antingen reparera eller byta ut produkten åt dig utan kostnad. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● **Handläggning av garantianspråk**

För att vi ska kunna handlägga ditt ärende snabbare, ber vi dig beakta följande anvisningar:

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer i beredskap (IAN 507669_2507) för att bevisa köpet.

Artikelnumret står på typskylten, finns ingraverat, har tryckts på din handlednings första sida (nere till vänster) eller finns som etikett på baksidan eller undersidan.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår bör du först vända dig till nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

När en produkt har registrerats som defekt kan du skicka in den portofritt till den serviceadress du meddelats om du bifogar inköpskvittot (kassakvitto) och en beskrivning av felet och var det uppstått.

● **Service**

(SE)

Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: owim@lidl.se

(FI)

Service Finland

Tel.: 09 42453024

E-Mail: owim@lidl.fi

De anvendte piktogrammers legende	Side 21
--	----------------

Indledning	Side 21
Formålsbestemt anvendelse	Side 21
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 21
Tekniske data.....	Side 21
Leverede dele.....	Side 21

Sikkerhedsanvisninger	Side 21
Ikke-svømmers sikkerhed.....	Side 22
Beskyttelsesanordninger	Side 22
Sikkerhedsudstyr	Side 22
Sikker brug af poolen	Side 22

Betjening.....	Side 22
Produkt pumpes op.....	Side 23
Tømning for luft	Side 23

Rengøring og pleje	Side 23
Reparation af produktet.....	Side 23

Varing	Side 23
---------------------	----------------

Bortskaffelse	Side 24
----------------------------	----------------

Garanti	Side 24
Afvikling af garantisager	Side 24
Service	Side 24

De anvendte piktogrammers legende



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

Fritidspool "XXL"

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til den private udendørs brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Produktet er egnet til børn fra 5 år.

● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Lukkehætte
- 2 Ventilåbning
- 3 Prop
- 4 Reparationslap

● Tekniske data

Mål: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (oppustet tilstand)
Vægt: 6150 g
Kapacitet: 1160 L

● Leverede dele

- 1 fritidspool "XXL"
- 3 låsende hurtigudløsningsventiler
- 2 reparationslapper
- 1 betjeningsvejledning



Sikkerhedsanvisninger

LÆS OMHYGGELEGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG!



Undgå risiko for tilskadekomst!

-  **⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR BØRNS LIV OG HELBRED!** Børn må aldrig være alene med emballagematerialet uden tilsyn. Der er fare for kvælning gennem emballagemateriale og livsfare gennem strangulering og/eller drukning. Børn er ofte ikke i stand til at indse faremomenterne. De skal holdes borte fra produktet.



- **OBS!** Lad deres barn aldrig være uden opsyn - Fare gennem drukning.
- **OBS!** Kun til hjemmebrug.
- **OBS!** Bær et svømmehjælpe middel.
- **OBS!** Opstil ikke produktet på et skrånende underlag.
- Læses omhyggeligt, og opbevares til senere brug.
- Børn kan drukne i selv små mængder vand. Fritidspoolen skal tømmes når det ikke er i brug.
- Fritidspoolen må ikke stilles op på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Ved opfyldning med vand bør vandets maksimale dybde ikke overstige markeringen, som er anbragt på produktet (se afbildning D).
- Vær opmærksom på at produktet, så snart det er oppustet, ikke kommer i berøring med sten, grus eller andre spidse genstande som kan beskadige produktet.

● Ikke-svømmeres sikkerhed

- Uerfarne svømmere og ikke-svømmere skal til enhver tid overvåges kontinuerligt, aktivt og opmærksomt af en kompetent voksen.
- Udpeg en kompetent voksen, som skal overvåge poolen, hver gang den er i brug.
- Uøvede svømmere eller ikke-svømmere bør bære svømmevester eller andre svømmehjælpe midler, når de benytter poolen.
- Tag alle legesager og alle fristende genstande ud af vandet og ned fra afdækningen, når poolen ikke skal benyttes, så børn ikke drages af dem.
- Når mini-poolen ikke skal benyttes, skal alle legesager og alle andre genstande i nærheden af poolen, som børn ville kunne bruge som hjælp til at stige op i poolen (f.eks. stole, store legesager etc.), fjernes.

● Beskyttelsesanordninger

- Vi anbefaler at opføre en afspærring (og i givet fald at sikre alle døre og vinduer) for at forhindre uberettiget adgang til poolen.
- Personligt beskyttelsesudstyr, afspærringer, pool-afdækninger, pool-alarmer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men ingen erstatning for den kontinuerlige og kompetente overvågning af en voksen.

● Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at opbevare redningsudstyr (f.eks. redningskrans) i nærheden af poolen.
- Hav en liste med nødtelefonnumre samt en funktionsdygtig telefon parat i nærheden af poolen.

● Sikker brug af poolen

- Tilskynd alle brugere, især børn, til at lære at svømme.
- Lær de grundlæggende genoplivnings-teknikker (hjerter-lunge-genoplivning) og opfrisk denne

viden regelmæssigt. Det kan få en afgørende betydning i livstruende situationer.

- Instruér alle brugere af poolen i, hvordan de skal forholde sig i en nødsituation, også børnene.
- Hop aldrig ned i lavt vand. Dette kan medføre alvorlige eller dødelige skader.
- Benyt ikke poolen under påvirkning af alkohol eller medicin, som mindsker din evne til en sikker benyttelse af mini-poolen.
- Hvis du bruger en pool-afdækning, fjern denne helt fra vandoverfladen, inden du benytter poolen.
- Udskift vandet regelmæssigt i henhold til producentens anvisninger og afhængig af de hygiejniske betingelser, renheden, klarheden og lugten af vandet, eller hvis poolen er forurenet eller plettet. Brugen af kemikalier i mini-pooler uden vandcirkulation kan føre til direkte kontakt med kemikalier og i områder med høj koncentration af kemikalier føre til persons-kader.
- Hvis kemikalier benyttes jævnligt, for ikke at skulle udskifte vandet så hyppigt, overhold producentens anvisninger nøje (anvend først og fremmest ikke mere end anbefalet) og sørg for den rigtige blanding af kemikalierne, for at undgå mulige persons-kader. Opbevar kemikalier uden for børns rækkevidde.
- Anvendelsen og installationen af elektriske apparater i nærheden af poolen skal udføres i henhold til de nationale bestemmelser.
- Fjern i givet fald alle adgangshjælpeanordninger fra mini-poolen, og opbevar dem uden for børns rækkevidde, når poolen ikke skal benyttes.
- Anvendelsen af tilbehør, som ikke er godkendt af mini-poolens producent, (fx stiger, afdækninger), kan føre til persons-kader eller materielle skader.

● Betjening

Henvi-sning: Kontroller produktet grundigt for huller, porøse steder og utætte syninger, inden første anvendelse.

Anbefaling: Opstillingen skal altid foretages af en voksen person. Følg de enkelte trin under samlingen i den angivne rækkefølge.

Anbefaling: Vælg en flad og ren overflade med tilstrækkelig plads til at pakke og folde produktet ud. Bred produktet ud, hvor det senere skal stå.

Anbefaling: Pust produktet op og lad det ligge en dag lang. Nye produkter luftes et par dage i frisk luft.

Anbefaling: Stil aktivitetslegetøjet på en jævn flade og i mindst en afstand af 2 m fra andre tilbygninger eller forhindringer; f.eks. hegn, garage, hus, udragende grene, tørresnore eller elektriske ledninger.

● Produkt pumpes op

FORSIGTIG! Oppustelige plastprodukter reagerer sensibelt over for kulde og varme. Brug derfor produktet ikke hvis temperaturen rundt omkring synker under 15 °C eller stiger over 40 °C. Det kan ellers komme til beskadigelser af gummibåden.

Henvisning: Oppumpningen bør grundlæggende foretages af voksne. Der må ikke komme for meget luft ind i gummibåden.

Anvend under ingen omstændigheder en kompressor. Oppumpningen skal standses hvis modstanden tager til under oppumpningen og sammensyningerne bliver spændt. Der er ellers mulighed for at materialet går i stykker. Brug kun håndpumpe eller pumper specielt beregnet til denne slags oppustelige produkter.

- Rul som det første produktet ud, og kontrollér det for huller, revner og andre beskadigelser (se afbildning A).

Henvisning: Til ventilåbningen [2] skal der anvendes en pumpe med en konisk tilslutning, der har en diameter på 17,8 mm.

- For at åbne, træk lukkehætten [1] fra proppen [3].
- Pump nu luft i produktet.

VIGTIGT! Luftens temperatur og vejrforholdene har indflydelse på lufttrykket i oppustelige produkter. I koldt vejr mister produktet lufttryk, idet luften trækker sig sammen. Under disse betingelser skal du evt. tilføje luft. Ved varme udvider luften sig. Under disse betingelser skal du evt. lade noget luft sive ud, for at forhindre en overfyldning.

- For at lukke, sæt lukkehætten [1] på proppen [3].

● Tømning for luft

- For at åbne, træk proppen [3] af ventilåbningen [2].
- Lad luften slippe fuldstændig.
- Fold produktet sammen (se tegning A).

Henvisning: Sørg for, at produktet er helt tørt, før du folder det sammen.

● Rengøring og pleje

- Anvend under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Brug en let fugtig, fnugfri klud til rengøring.

Udskift fritidspoolens vand hyppigt (især ved varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenet.

● Reparation af produktet

Henvisning: Små skader kan De selv reparere med det medleverede lappegrej. Ved større skader kontakt venligst en specialforretning.

- Lad luften først sive fuldstændigt ud af produktet.
- Skær lappen til [4], iht. hullets størrelse.

Henvisning: Sørg for at lappen [4] er større end hullet og overlapper kanterne.

- Rund lappens [4] sider af og træk beskyttelsesfolien af.
- Anbring lappen [4] på hullet og tryk den fast på. Stil i givet fald en tung genstand på lappen [4].
- Vent 24 timer, inden De pumper produktet op igen.

● Varing

- Vær opmærksom på at produktet er fuldstændig tørt ind- og udvendigt, hvis det skal gemmes væk i længere tid. Ellers er der risiko for at det bliver jordslået og angrebet af skimmel.
- Opbevar produktet i et mørkt og tørt rum – udenfor børns rækkevidde.
- Den ideelle lagertemperatur ligger mellem 10 og 20 °C.

- Kontroller at produktet ikke kommer i berøring med skarpe genstande under opbevaringen.

farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger,

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 507669_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 26
Wstęp	Strona 26
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 26
Opis części	Strona 26
Dane techniczne	Strona 26
Zawartość	Strona 26
Wskazówki bezpieczeństwa	Strona 26
Bezpieczeństwo dla osób nieumiejących pływać	Strona 27
Urządzenia zabezpieczające	Strona 27
Wypożyczenie zabezpieczające	Strona 27
Bezpieczne używanie basenu	Strona 27
Sposób użycia	Strona 28
Nadmuchać brodzik	Strona 28
Spuszczanie powietrza	Strona 28
Czyszczenie i pielęgnacja	Strona 28
Naprawa produktu	Strona 28
Przechowywanie	Strona 29
Utylizacja	Strona 29
Gwarancja	Strona 29
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 29
Serwis	Strona 30

Legenda zastosowanych piktogramów



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcja postępowania

Basen „XXL”

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Artykuł ten przeznaczony jest jedynie do prywatnego użytku. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt nadaje się dla dzieci od 5 roku życia.

● Opis części

- 1 Zakrętka
- 2 Otwór zaworu
- 3 Zatyczka
- 4 Łatki naprawcze

● Dane techniczne

Wymiary: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (po nadmuchaniu)
Ciężar: 6150 g
Pojemność: 1160 L

● Zawartość

- 1 basen „XXL”
- 3 blokujące szybkie zamknięcia
- 2 łatki naprawcze
- 1 instrukcja obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



Unikać skaleczeń!



! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA LUB ODNIESIENIA WYPADKU

PRZYZ DZIECI! Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym oraz produktem. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowania i niebezpieczeństwo utraty życia wskutek udławienia się. Dzieci często nie doceniają niebezpieczeństw. Dzieci trzymać zawsze z dala od produktu.



- **UWAGA!** Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru – niebezpieczeństwo utonięcia.
- **UWAGA!** Tylko do użytku domowego.
- **UWAGA!** Zakładać pomoc w pływaniu.
- **UWAGA!** Nie umieszczać na pochyłej powierzchni.
- Proszę przeczytać uważnie i zachować na przyszłość.
- Dzieci mogą utopić się już w małej ilości wody. Opróżnić basen, jeśli nie jest używany.
- Basenu nie należy ustawiać na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
- Przy napełnianiu wodą nie należy przekraczać maksymalnej głębokości zgodnie z oznaczeniem maksymalnego poziomu wody umieszczonym na produkcie (patrz rys. D).

- Należy zwrócić uwagę, aby nadmuchany brodzik nie dotykał kamieni, żwiru i innych ostrych przedmiotów, które mogą uszkodzić artykuł.

● Bezpieczeństwo dla osób nieumiejących pływać

- Przez cały czas konieczny jest aktywny i uważny nadzór nad pływakami nieposiadającymi wprawy i nad osobami nieumiejącymi pływać przez kompetentną osobę dorosłą.
- Należy wyznaczyć kompetentną osobę dorosłą, która będzie nadzorowała basen, jak tylko będzie on używany.
- Pływacy nieposiadającymi wprawy i osoby nieumiejące pływać powinny podczas korzystania z basenu mieć założone kamizelki ratunkowe lub środki zapobiegające utonięciu.
- Wyjąć z wody i zdjąć z osłony wszystkie zabawki i przedmioty, gdy przez dłuższy czas nie korzysta się z basenu, aby nie przyciągały dzieci.
- Przy niekorzystaniu z basenu należy usunąć wszystkie zabawki lub inne przedmioty z jego otoczenia, które mogłyby zostać użyte przez dziecko do wspięcia się do basenu (np. krzesła, duże zabawki itd.).

● Urządzenia zabezpieczające

- Zalecamy stworzenie bariery (i ewentualne zamknięcie wszystkich drzwi i okien), aby zapobiec niepożądanemu dostępowi do basenu.
- Osobiste wyposażenie ochronne, bariery, osłony basenu, alarmy basenowe lub podobne urządzenia zabezpieczające są przydatnymi pomocami, jednak nie zastępują ciągłego i kompetentnego nadzoru przez osobę dorosłą.

● Wyposażenie zabezpieczające

- Zaleca się trzymanie sprzętu ratowniczego (np. koła ratunkowego) w pobliżu basenu.
- W pobliżu basenu należy trzymać w pogotowiu listę numerów alarmowych i działający telefon.

● Bezpieczne używanie basenu

- Należy zachęcać wszystkich użytkowników, w szczególności dzieci, aby uczyły się pływać.
- Należy nauczyć się podstawowych środków reanimacji (masaż serca, sztuczne oddychanie) i regularnie odświeżać te umiejętności. To może w razie wypadku uratować życie.
- Wszystkich użytkowników basenu, również dzieci, należy poinstruować co trzeba robić w razie wypadku.
- Nigdy nie skakać do płytkiej wody. Może to spowodować ciężkie lub śmiertelne obrażenia.
- Basenu nie używać pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpłynąć na bezpieczne korzystanie z niego.
- Gdy stosuje się pokrycia basenu, to należy je całkowicie z niego usunąć, zanim się do niego wejdzie.
- Regularnie należy wymieniać wodę odpowiednio z zaleceniami producenta i zależnie od warunków higienicznych, czystości, przejrzystości i zapachu wody lub gdy w basenie znajdują się zabrudzenia lub plamy. Stosowanie chemikaliów w basenie bez obiegu wody może prowadzić do bezpośredniego kontaktu z nimi a w obszarze o silnej koncentracji chemikaliów do obrażeń u użytkowników.
- Jeśli chemikalia stosowane są sporadycznie, aby za często nie wymieniać wody, to należy przestrzegać instrukcji producenta (przede wszystkim nie należy stosować więcej niż jest to zalecane) i zapewnić odpowiednią mieszankę chemikaliów, aby uniknąć obrażeń u osób. Chemikalia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Stosowanie i instalacja urządzeń elektrycznych w otoczeniu basenu musi być zgodna z krajowymi przepisami.
- Należy ewentualnie usunąć wszystkie pomoce do dostępu do basenu i przechowywać je poza zasięgiem dzieci, jeśli nie korzysta się z basenu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zatwierdzone przez producenta basenu (np. drabinki, pokrycia, pompy itd.), może prowadzić do obrażeń osób lub uszkodzenia mienia.

● Sposób użycia

Wskazówka: Przed pierwszym użyciem produkt należy dokładnie skontrolować pod względem dziur, porowatych i nieszczelnych miejsc.

Zalecenie: Montaż powinna zawsze wykonać osoba dorosła. Proszę przestrzegać poszczególnych kroków montażu w podanej kolejności.

Zalecenie: Wybrać odpowiednie, równe i czyste miejsce z wystarczającą ilością miejsca, aby rozpakować i rozłożyć artykuł. Rozłożyć artykuł w miejscu, w którym ma później stać.

Zalecenie: Produkt należy nadmuchać i odczekać jeden dzień. Nowe produkty należy wywietrzyć przez kilka dni na świeżym powietrzu.

Zalecenie: Ustawić zabawkę ruchową na płaskiej powierzchni i przynajmniej w odległości 2 m od innych obiektów lub przeszkód, jak np. płot, garaż, dom, wystające gałęzie, sznurki na pranie lub przewody elektryczne.

● Nadmuchać brodzik

UWAGA! Dmuchane produkty z tworzyw sztucznych reagują w sposób wrażliwy na zimno i gorąco. Dlatego produktu nie należy używać, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 15 °C lub wyższa niż 40 °C. Może to spowodować uszkodzenia produktu.

Wskazówka: Brodzik muszą nadmuchać z zasady osoby dorosłe. Zwracaj uwagę na to, żeby nie wspomóc za dużo powietrza do produktu.

W żadnym wypadku nie używaj sprężarki. Wstrzymaj pompowanie, gdy podczas pompowania opór rośnie i szwy napinają się. W przeciwnym razie materiał może ulec rozerwaniu. Używaj wyłącznie pompki ręcznych i/lub pompki, które są przeznaczone specjalnie do nadmuchiwanym produktów plastikowych.

- Najpierw rozwinąć produkt i sprawdzić, czy nie występują w nim dziury, pęknięcia lub inne uszkodzenia (patrz ilustracja A).

Wskazówka: do otworu zaworu [2] należy użyć pompy z przyłączem stożkowym, którego średnica wynosi 17,8 mm.

- Do otwarcia należy zdjąć zakrętkę [1] z zatyczki [3].
- Napompować produkt.
WAŻNE! Należy pamiętać o tym, że temperatura powietrza i warunki atmosferyczne oddziałują na ciśnienie powietrza w produktach nadmuchiwanym. Przy zimnej pogodzie ciśnienie powietrza w produkcie maleje, ponieważ powietrze kurczy się. W takich warunkach należy ewentualnie dodać powietrza. Przy upale powietrze rozszerza się. W takich warunkach należy ewentualnie spuścić powietrze, aby zapobiec przepełnieniu.
- Do zamknięcia należy nałożyć zakrętkę [1] na zatyczkę [3].

● Spuszczanie powietrza

- Do otwarcia należy wyjąć zatyczkę [3] z otworu zaworu [2].
- Odczekać do całkowitego ujścia powietrza.
- Ostrożnie złożyć produkt (patrz ilustracja A).

Wskazówka: należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy przed złożeniem.

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Nie należy stosować ostrych i agresywnych środków czyszczących.
- Do czyszczenia używać lekko zwilżonej, niestrzępiącej się ściereczki.

Należy często zmieniać wodę w basenie (przede wszystkim w przypadku ciepłej wody) lub jeżeli woda jest widocznie zanieczyszczona.

● Naprawa produktu

Wskazówka: Naprawy małych uszkodzeń można wykonać we własnym zakresie za pomocą załączonego zestawu naprawczego. W przypadku większych uszkodzeń należy skierować się do fachowca.

- Należy całkowicie usunąć powietrze z produktu.
- Łatkę [4] należy przyciąć odpowiednio do wielkości dziury.

Wskazówka: Należy przestrzegać, aby łatka [4] była większa niż dziura i wystawała ponad jej krawędzie.

- Należy zaokrąglić łatkę [4] i ściągnąć z niej folię ochronną.
- Łatkę [4] należy umieścić na dziurze i mocno ją docisnąć. W razie konieczności należy ustawić na łatce [4] ciężki przedmiot.
- Należy odczekać 24 godziny przed ponownym napompowaniem produktu.

● Przechowywanie

- W przypadku przechowywania produktu przez dłuższy czas, należy pamiętać, aby produkt był całkowicie suchy na zewnątrz i wewnątrz. W przeciwnym razie mogą tworzyć się na nim plamy i kolonie pleśni.
- Produkt przechowywać w ciemnym i suchym pomieszczeniu – poza zasięgiem dzieci.
- Idealna temperatura składowania wynosi między 10 a 20 °C.
- Podczas przechowywania należy zabezpieczyć produkt przed kontaktem z ostrymi przedmiotami.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu.

Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 507669_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės	Puslapis 32
Ižanga	Puslapis 32
Naudojimas pagal paskirtį	Puslapis 32
Dalių aprašas	Puslapis 32
Techniniai duomenys	Puslapis 32
Tiekiamas rinkinys	Puslapis 32
Saugos nurodymai	Puslapis 32
Nemokančiųjų plaukti asmenų sauga	Puslapis 33
Apsauginės priemonės	Puslapis 33
Saugos įranga	Puslapis 33
Saugus baseino naudojimas	Puslapis 33
Naudojimas	Puslapis 34
Gaminio pripūtimas	Puslapis 34
Oro išleidimas	Puslapis 34
Valymas ir priežiūra	Puslapis 34
Gaminio taisymas	Puslapis 34
Saugojimas	Puslapis 35
Išmetimas	Puslapis 35
Garantija	Puslapis 35
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 35
Klientų aptarnavimas	Puslapis 36

Šioje instrukcijoje naudojamų piktogramų reikšmės



Saugos nurodymai
Veiksmų nurodymai

„XXL“ laisvalaikio baseinas

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykitės šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminy skirtas naudoti tik asmeninėms reikmėms lauke. Šis gaminy nėra skirtas naudoti komerciniais tikslais. Produktas skirtas vaikams nuo 5 metų.

● Dalių aprašas

- | | |
|---|---------------|
| 1 | Gaubtelis |
| 2 | Vožtuvo anga |
| 3 | Kamštis |
| 4 | Remonto lopai |

● Techniniai duomenys

Matmenys: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (pripūtus)
Svoris: 6150 g
Talpa: 1160 L

● Tiekiamas rinkinys

- 1 „XXL“ laisvalaikio baseinas
- 3 užfiksuojančios oro sparčiojo išleidimo vožtuvai
- 2 remonto lopai
- 1 naudojimo instrukcija



Saugos nurodymai

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE SAUGOS NURODYMUS IR IŠSAUGOKITE JUOS, JEI PRIREIKTŲ VĖLIAU!



Venkite sužeidimo pavojų!



⚠ DĖMESIO! KŪDIKIAMS IR VAIKAMS GRESIA PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO AT-

SITIKIMO PAVOJUS! Niekada neleiskite vaikams be priežiūros žaisti su pakuotės medžiagomis ir gaminiu. Pakuotės medžiaga kelia uždusimo pavojų, taip pat gali kilti pavojus gyvybei dėl galimybės pasismaugti ir (ar) nuskęsti. Vaikai dažnai neįvertina galimų pavojų. Laikykitės gaminių vaikams nepasiekiamoje vietoje.



- **DĖMESIO!** Niekada nepalikite vaikų be priežiūros – kyla pavojus nuskęsti.
- **DĖMESIO!** Tik buitiniam naudojimui.
- **DĖMESIO!** Būkite su pagalbine plaukimo priemone.
- **DĖMESIO!** Nestatykite ant stataus pagrindo.
- Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau.
- Vaikai gali nuskęsti net ir mažame vandens kiekyje. Ištuštinkite nenaudojamą laisvalaikio baseiną.
- Laisvalaikio baseino negalima įrengti ant betono, asfalto ar kito kieto paviršiaus.
- Prileidžiant į baseiną vandens, jo lygis turi neviršyti ant baseino sienelės esančios maksimalaus vandens lygio žymos (žr. D pav.).

- Pasirūpinkite, kad pripūstas baseinas nesiliestų prie akmenų, žvyro ar kitų aštrių objektų, galinčių jį pažeisti.

● Nemokančiųjų plaukti asmenų sauga

- Būtina, kad nepatyrusius plaukikus ir nemokančius plaukti asmenis nuolat, aktyviai ir atidžiai prižiūrėtų atsakingas suaugęs asmuo.
- Naudojamam baseinui prižiūrėti visada paskirkite atsakingą asmenį.
- Nepatyrę plaukikai ar nemokantys plaukti asmenys maudydamiesi baseine turėtų dėvėti gelbėjimosi liemenes arba naudoti pagalbines plaukimo priemones.
- Kai baseino nenaudojate, išimkite iš vandens visus žaislus ir visus patrauklius daiktus bei nuimkite juos nuo uždangalo, kad netrauktų vaikų dėmesio.
- Kai mini baseino nenaudojate, aplink jį surinkite visus žaislus ar visus kitus daiktus, kuriuos vaikas gali panaudoti kaip pagalbinę priemonę į baseiną įlįpti (pvz., kėdes, didelius žaislus ir pan.).

● Apsauginės priemonės

- Rekomenduojame įrengti užtvartą (ir prireikus uždaryti visas duris ir langus), kad nebūtų galima neleistinai patekti į baseiną.
- Asmeninės apsauginės priemonės, užtvartai, baseino uždangalai, baseino signalizacijos ar panašūs saugos įrenginiai yra naudingos pagalbinės priemonės, tačiau jos nepakeičia suaugusiojo asmens nuolatinės ir tinkamos priežiūros.

● Saugos įranga

- Rekomenduojame netoli baseino laikyti gelbėjimo įrangą (pvz., gelbėjimosi ratą).
- Netoli baseino laikykite sąrašą su skubios pagalbos telefono numeriais ir veikiančią telefoną.

● Saugus baseino naudojimas

- Skatinkite visus naudotojus, ypač vaikus, išmokyti plaukti.
- Išmokykite pagrindinius gaivinimo būdus (širdies ir plaučių funkcijos gaivinimą) ir reguliariai atnaujinkite šias žinias. Nenumatytu atveju tai gali būti gyvybiškai svarbu.
- Informuokite visus baseino naudotojus, taip pat ir vaikus, ką reikia daryti nenumatytu atveju.
- Niekada nešokite į negilų vandenį. Galite sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Nesinaudokite baseinu, jei vartojote alkoholio ar vaistų, galinčių neigiamai paveikti jūsų gebėjimą saugiai naudotis mini baseinu.
- Jei naudojate baseino uždangalus, prieš įlipdami į baseiną juos visiškai nuimkite nuo vandens paviršiaus.
- Reguliariai keiskite vandenį pagal gamintojo rekomendacijas ir atsižvelgdami į higienines sąlygas, vandens švarumą, skaidrumą ir kvapą arba jei baseine yra nešvarumų ar dėmių. Mini baseinuose be vandens cirkuliacijos naudojant chemines medžiagas, ant kūno gali tiesiogiai patekti chemikalų, o vietose, kuriose chemikalų koncentracija didelė, naudotojai gali patirti sužalojimų.
- Jei retkarčiais naudojate chemikalus norėdami ne taip dažnai keisti vandenį, tiksliai laikykitės gamintojo nurodymų (niekada nenaudokite jų daugiau, nei rekomenduojama) ir chemikalus tinkamai sumaišykite, kad nebūtų sužaloti žmonės. Chemikalus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Elektrinius prietaisus naudojant ir įrengiant baseino aplinkoje, reikia vadovautis šalies taisyklėmis.
- Visada, kai baseino nenaudojate, prireikus pašalinkite nuo mini baseino visas pagalbines įlipimo priemones ir laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Naudojant mini baseino gamintojo nepatvirtintus priedus (pvz., kopėčias, uždangalus, siurblius ir t. t.), gali būti sužaloti žmonės ir patirta materialinės žalos.

● Naudojimas

Nurodymas: prieš pirmą kartą naudodami baseiną, atidžiai apžiūrėkite, ar jame nėra skylių, poringų plotų ir nesandarių siūlių.

Rekomendacija: šį gaminį turėtų surinkti tik suaugęs asmuo. Tiksliai vykdykite atskirus surinkimo veiksmus nurodyta tvarka.

Rekomendacija: pasirinkite tinkamą, lygią ir švarią, pakankamo dydžio vietą šiam gaminiiui išpakuoti ir išskleisti. Išskleiskite šį gaminį ten, kur pasirinkote jo pastatymo vietą.

Rekomendacija: pripūskite baseiną ir taip palikite vienai dienai. Naują baseiną palikite porą dienų lauke, kad prisivėdintų.

Rekomendacija: pastatykite šį žaislą ant horizontalaus paviršiaus, mažiausiai 2 m atstumu nuo kitų statinių ar kliūčių, pvz., tvoros, garažo, namo, atsišakojusių šakų, skalbinių virvių arba elektros linijų.

● Gaminio pripūtimas

ATSARGIAI! Pripūčiami plastikiniai gaminiai jaučiai reaguoja į šaltį ir karštį. Todėl niekada nenaudokite šio gaminio esant žemesnei nei 15 °C ir aukštesnei nei 40 °C aplinkos temperatūrai. Kitaip kyla gaminio pažeidimo pavojus.

Nurodymas: pripūsti baseiną leidžiama tik suaugusiems asmenims. Pūsdami baseiną nepripūskite per daug oro.

Jokiu būdu nenaudokite kompresoriaus. Nustokite pūsti, jei pūsdami pajuntate pasipriešinimą ir įsitempia siūlės. Kitaip medžiaga gali trūkti. Naudokite tik rankinę ar kojinę pompą ir (ar) tokią pompą, kuri specialiai skirta pripūčiamiems plastikiniams gaminiams.

- Pirmiausia išvyniokite produktą ir patikrinkite, ar jame nėra skylių, įtrūkimų ir kitokių pažeidimų (žr. A pav).

Nurodymas: vožtuvo angai [2] naudokite siurbį su kūgine jungtimi, kurios skersmuo yra 17,8 mm.

- Atidarykite nuimdami gaubtelį [1] nuo kamščio [3].
- Pripūskite gaminį.

SVARBU! Atminkite, kad oro temperatūra ir oro sąlygos turi įtakos oro slėgiui pripūčiamuose produktuose. Jei oras šaltas, oro slėgis produkte sumažėja, nes oras susitraukia. Esant tokioms sąlygoms, prireikus, turite pripūsti daugiau oro. Temperatūrai kylant oras plečiasi. Esant tokioms sąlygoms, prireikus, šiek tiek oro turite išleisti, kad produktas nebūtų per daug pripūstas.

- Uždarykite uždėdami gaubtelį [1] ant kamščio [3].

● Oro išleidimas

- Atidarykite ištraukdami kamštį [3] iš vožtuvo angos [2].
- Palaukite, kol išeis visas oras.
- Lėtai sulankstykite produktą (žr. A pav.).

Nurodymas: prieš sulankstydami produktą įsitinkinkite, kad jis visiškai sausas.

● Valymas ir priežiūra

- Jokiu būdu nenaudokite ėsdinančių ar agresyviųjų valiklių.
- Valykite šiek tiek sudrėkinta pūkų nepaliekiančia šluoste.

Dažnai keiskite laisvalaikio baseino vandenį (ypač jei orai šilti) arba kai vanduo akivaizdžiai nešvarus.

● Gaminio taisymas

Nurodymas: smulkesnius pažeidimus galima savarankiškai pataisyti naudojant gaminio pakuotėje esančius lopus. Jei pažeidimas didesnis, kreipkitės į specializuotą įmonę.

- Pirmiausia palaukite, kol iš baseino išeis visas oras.
- Išpjaukite skylės dydį atitinkantį lopą [4].

Nurodymas: atminkite, kad lopas [4] turi būti didesnis už skylę ir uždengti jos kraštus.

- Užapvalinkite lopo [4] kraštus ir nuplėškite apsauginę foliją.

- Uždėkite lopą [4] ant skylės ir stipriai prispauskite. Jei reikia, padėkite ant lopo [4] sunkų daiktą.
- Palaukite 24 valandas – tada vėl galėsite baseiną pripūsti.

● Saugojimas

- Jei nenaudojamą baseiną padedate saugoti ilgiam laikui, pasirūpinkite, kad jis būtų visiškai sausas iš vidaus ir iš išorės. Kitaip jis gali suplėkti ir apipelyti.
- Saugokite gaminį tamsioje ir sausoje patalpoje – vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Ideali saugojimo temperatūra yra nuo 10 iki 20 °C.
- Pasirūpinkite, kad padėtas saugoti nenaudojamas gaminy nesiliestų prie aštrių daiktų.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.

Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisykite arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumuliatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 507669_2507).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

● Klientų aptarnavimas



Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0800 33144

El. paštas: owim@lidl.lt

Kasutatud piktogrammide tähendused	Lehekülg 38
Sissejuhatus	Lehekülg 38
Sihtotstarbekohane kasutamine	Lehekülg 38
Osade kirjeldus	Lehekülg 38
Tehnilised andmed	Lehekülg 38
Tarnekomplekt	Lehekülg 38
Ohutusjuhised	Lehekülg 38
Mitteujujate ohutus	Lehekülg 39
Kaitseseadised	Lehekülg 39
Turvavarustus	Lehekülg 39
Basseini ohutu kasutamine	Lehekülg 39
Kasutamine	Lehekülg 39
Toote täispumpamine	Lehekülg 40
Õhu väljalaskmine	Lehekülg 40
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg 40
Toote parandamine	Lehekülg 40
Hoiulepanek	Lehekülg 40
Jäätmekäitlus	Lehekülg 41
Garantii	Lehekülg 41
Garantii käsitlemine	Lehekülg 41
Teenindus	Lehekülg 41

Kasutatud piktogrammide tähendused

	Ohutusjuhised
	Tegevusjuhised

Täispuhutav bassein „XXL“

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrge kvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● Sihtotstarbekohane kasutamine

Toode on ette nähtud kasutamiseks ainult erakasu-
tuseks ja välistingimustes. Toode ei ole ette nähtud
kommertskasutuseks. Toode sobib lastele alates
5 aasta vanusest.

● Osade kirjeldus

- | | |
|---|--------------|
| 1 | sulgur |
| 2 | ventiiliava |
| 3 | kork |
| 4 | paikamislapp |

● Tehnilised andmed

Mõõdud: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (täispuhutult)
Kaal: 6150 g
Täitemaht: 1160 L

● Tarnekomplekt

- 1 täispuhutav bassein „XXL“
- 3 lukustuvat kiirvabastusventiili
- 2 paikamislappi
- 1 käsitsemisjuhend



Ohutusjuhised

LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE
EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES!



Vältige vigastuste ohtu!



**! TÄHELEPANU! ELUOHTLIK
NING ÕNNETUSTE OHT VÄI-
KELASTELE JA LASTELE!** Ärge

kunagi jätke lapsi ilma järelevalveta pakkema-
terjali ja toote juurde. Pakendimaterjalist tulenev
lämbumisoht ning kägistamis- ja/või uppumisoht.
Lapsed alahindavad sageli ohtusid. Hoidke lap-
sed alati tootest eemal.



- **TÄHELEPANU!** Ärge kunagi jätke oma last
järelvalveta – uppumisoht.
- **TÄHELEPANU!** Kasutamiseks ainult eramaja-
pidamises.
- **TÄHELEPANU!** Kandke ujumisabivahendit.
- **TÄHELEPANU!** Ärge asetage kaldpinnale.
- Lugege tähelepanelikult läbi ja hoidke edaspi-
diseks kasutamiseks alles.
- Lapsed võivad uppuda ka väikeses koguses vees.
Kui vabaajabasseini ei kasutada, tuleb see tüh-
jendada.
- Vabaajabasseini ei tohi paigaldada betoonile,
asfaldile ega muule kõvale pinnale.
- Veega täitmisel ei tohi vee maksimaalne sügavus
ületada toote maksimaalse veetaseme märgist
(vt joon. D).

- Veenduge, et toode pärast täispuhumist ei puutuks kokku kivide, kruusa või muude teravate esemetega, mis võivad toodet kahjustada.

● Mitteujujate ohutus

- Kogenematud ja mitteujjad peavad alati olema pädeva täiskasvanu pideva, aktiivse ja valvs järelvalve all.
- Määrake pädev täiskasvanu, kes jälgib basseini selle kasutamise ajal.
- Kogenematud ujumised või mitteujjad peavad basseini kasutamisel kandma päästeveste või ujumisabivahendeid.
- Kui basseini ei kasutata, eemaldage veest ja kattelt kõik mänguasjad ja atraktiivsed esemed, et need lapsi ligi ei tõmbaks.
- Kui minibasseini ei kasutata, eemaldage lähedusest kõik mänguasjad või muud esemed, mida laps saaks basseini sisenemiseks kasutada (nt toolid, suured mänguasjad jne).

● Kaitseeadised

- Soovitame rajada piirde (ja vajadusel kõik ukseid ja aknad kindlustada), et vältida lubamata juurdepääsu basseini.
- Isikukaitsevahendid, piirde, basseinikatted, basseinialarmid või sarnased turvaseadmed on kasulikud abivahendid, kuid ei asenda pidevat ja pädevat täiskasvanu järelvalvet.

● Turvavarustus

- Soovitav on hoida päästevahetust (nt päästerõngast) basseini läheduses.
- Basseini lähedal peab olema hädaabitelefoni numbrite loend ja töötav telefon.

● Basseini ohutu kasutamine

- Julgustage kõiki kasutajaid, eriti lapsi, ujuma õppima.

- Õppige selgeks põhilised elustamisvõtted (kardiopulmonaarne elustamine) ja värskendage neid teadmisi regulaarselt. See võib hädaolukorras päästa elu.
- Õpetage kõiki basseini kasutajaid, sealhulgas lapsi, kuidas hädaolukorras käituda.
- Ärge kunagi hüpake madalasse vette. See võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.
- Ärge kasutage basseini, kui olete alkoholi või narkootikumide mõju all, need võivad mõjutada teie võimet basseini ohutult kasutada.
- Kui kasutate basseinikatteid, eemaldage need enne basseini sisenemist veepinnalt täielikult.
- Värskendage vett regulaarselt vastavalt tootja soovutestele ja olenevalt sanitaartingimustest, vee puhtusest, läbipaistvusest ja lõhnast, või kui basseinis on mustust või plekke. Kemikaalide kasutamine ilma veeringlusega basseinides võib kemikaalidega otsese kokkupuute korral ja kõrge kemikaalikeskonnaga piirkondades põhjustada kasutajatele vigastusi.
- Kui sagedase veevahetuse vajaduse vähendamiseks kasutatakse aeg-ajalt kemikaale, järgige täpselt tootja juhiseid (eriti ärge kasutage soovitatust rohkem) ja segage kemikaale õigesti, et vältida võimalikke kehavigastusi. Hoidke kemikaale lastele kättesaamatus kohas.
- Elektriseadmete kasutamine ja paigaldamine basseini ümbrusesse peab olema kooskõlas riiklike eeskirjadega.
- Vajadusel eemaldage minibasseinist kõik juurdepääsetavate abiseadised ja hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, kui basseini ei kasutata.
- Lisatarvikute kasutamine, mida basseini tootja ei ole heaks kiitnud (nt redelid, katted, pumbad jne), võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.

● Kasutamine

Märkus: enne esmakordset kasutamist kontrollige toodet põhjalikult poorsete kohtade ja ebatihedate õmbluste suhtes.

Soovitus: ülesseadmist peaks alati tegema täiskasvanu. Järgige üksikuid ülesseadmise etappe esitatud järjekorras.

Soovitus: valige sobiv tasane ja puhas pind, kus on piisavalt ruumi toote lahtipakkimiseks ja lahtivoltimiseks. Laotage toode kohta, kus see hiljem seisma hakkab.

Soovitus: täitke toode õhuga ja laske tal ühe päeva seista. Tuulutage uusi tooteid paar päeva värskes õhus.

Soovitus: asetage minibassein tasasele pinnale ja vähemalt 2 m kaugusele muudest ehitistest või takistustest, nt tarast, garaažist, majast, üleulatuvatest okstest, pesunõõridest või elektriliinidest.

● Toote täispumpamine

ETTEVAATUST! Täispuhutavad plasttooted on külma ja kuumuse suhtes tundlikud. Seetõttu ärge kasutage toodet, kui ümbruskonna temperatuur langeb alla 15 °C või tõuseb üle 40 °C. Vastasel korral võib toode kahjustada saada.

Märkus: toote peab täis pumpama täiskasvanu. Jälgige, et te ei pumpaks tootesse liiga palju õhku. Ärge mitte mingil juhul kasutage kompressorit. Peatage toiming, kui takistus pumpamise ajal kasvab ja õmblused pingule tõmbuvad. Vastasel korral võib materjal rebeneda. Kasutage ainult käsitsi töötavaid pumpasid ja/või pumpasid, mis on spetsiaalselt ette nähtud täispuhutavate plasttoodete jaoks.

- Rullige toode kõigepealt lahti ja kontrollige, et sellel ei oleks auke, mörasid või teisi kahjustusi (vt joon. A).

Märkus: kasutage ventiiliava [2] jaoks koonilise ühendusega pumpa, mille läbimõõt on 17,8 mm.

- Avamiseks eemaldage sulgurilt [1] kork [3].
- Pumbake toode täis.

TÄHTIS! Pidage silmas, et õhutemperatuur ja ilmastikutingimused avaldavad mõju täispuhutavate toodete õhurõhule. Külma ilma korral kaotab toode õhurõhku, kuna õhk tõmbub kokku. Sellistes tingimustes peate vajaduse korral õhku juurde lisama. Kuumuse käes õhk paisub. Sellistes tingimustes peate vajaduse korral õhku välja laskma, et takistada ületäitumist.

- Sulgemiseks pange kork [3] sulguri [1] peale.

● Õhu väljalaskmine

- Avamiseks tõmmake kork [3] klapi ventiiliavast [2] välja.
- Laske kogu õhul täielikult väljuda.
- Voltige toode aeglaselt kokku (vt joon. A).

Märkus: enne kokkuvoltimist veenduge, et toode on täiesti kuiv.

● Puhastamine ja hooldus

- Ärge mingil juhul kasutage söövitavaid ega agressiivseid puhastusvahendeid.
- Kasutage puhastamiseks kergelt niisutatud ebe-metevaba lappi.

Vahetage vabaqjabasseini vett sageli (eriti kuuma ilmaga), või kui see on märgatavalt saastunud.

● Toote parandamine

Märkus: väiksemaid kahjustusi saate te kaasasoleva paranduskomplekti abil ka ise parandada. Suuremate kahjustuste korral pöörduge erialase kaupluse poole.

- Esmalt laske õhul tootest täielikult väljuda.
- Lõigake paikamislap [4] vastavalt augu suurusse parajaks.

Märkus: jälgige, et paikamislap [4] oleks suurem kui auk ja kataks augu servad üle.

- Lõigake paikamislap [4] servad ümaraks ja eemaldage kaitsekile.
- Asetage paikamislap [4] augu peale ja suruge see kindlalt oma kohale. Vajaduse korral asetage paikamislap [4] peale raskus.
- Oodake 24 tundi, enne kui toote uuesti täis pumpate.

● Hoiulepanek

- Kui panete toote pikemaks ajaks hoiule, veenduge, et toode on seest ja väljast täiesti kuiv. Vastasel korral võivad tekkida niiskuseplekid ja hallitus.

- Hoidke toodet pimedas ja kuivas ruumis ning lastele kättesaamatus kohas.
- Ideaalne hoiutemperatuur on vahemikus 10 kuni 20 °C.
- Veenduge, et toode ei puutuks hoiukohas kokku teravate esemetega.

● Jäätmekäitus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 3 aastat alates ostukuupäevast. Garantii algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 3 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tootesadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks

(nt akud, taaskasutatavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja toote number (IAN 507669_2507). Toote numbri leiate tüübisildilt, graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesisid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

● Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-posti aadress: owim@lidl.ee

Izmantoto piktogrammu skaidrojums	Lpp. 43
Levads	Lpp. 43
Paredzētais lietojums	Lpp. 43
Daļu apraksts.....	Lpp. 43
Tehniskie dati.....	Lpp. 43
Piegādes komplektācija.....	Lpp. 43
Drošības norādījumi	Lpp. 43
Peldētnepratēju drošība.....	Lpp. 44
Aizsargmehānismi.....	Lpp. 44
Drošības aprikojums.....	Lpp. 44
Baseina droša lietošana	Lpp. 44
Lietošana	Lpp. 45
Izstrādājuma piepumpēšana.....	Lpp. 45
Gaisa izlaišana	Lpp. 45
Tīrīšana un kopšana	Lpp. 45
Izstrādājuma remonts.....	Lpp. 45
Uzglabāšana	Lpp. 46
Utilizācija	Lpp. 46
Garantija	Lpp. 46
Rīcība garantijas gadījumā.....	Lpp. 46
Serviss	Lpp. 47

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



Rīcības norādījumi
Drošības norādījumi

Atpūtas baseins "XXL"

● Levads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzī arī visu dokumentāciju.

● Paredzētais lietojums

Šis izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai ārpus telpām. Izstrādājums nav paredzēts komerciālai izmantošanai. Izstrādājums ir piemērots bērniem no 5 gadu vecuma.

● Daļu apraksts

- 1 Noslēgvāciņš
- 2 Ventilja atvere
- 3 Aizbāznis
- 4 Remonta ielāps

● Tehniskie dati

Izmēri: HG09935:
305 x 183 x 60 cm (piepūstā veidā)
Svars: 6150g
Piepildīšanas
apjoms: 1160L

● Piegādes komplektācija

- 1 atpūtas baseins "XXL"
- 3 bloķējoši ātri atbrīvojami ventiļi
- 2 remonta ielāpi
- 1 lietošanas pamācība



Drošības norādījumi

LŪDZAM RŪPĪGI IZLASĪT UN UZGLABĀT VĒLĀKĀM UZZIŅĀM!



Nepieļaujiet savainošanās risku!



⚠ IEVĒRĪBAI! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGADĪJUMA RISKS ATTIECĪBĀ

UZ ZĪDAIŅIEM UN BĒRNIEM! Nekādā gadījumā neatstājiet neuzraudzītiem bērniem iepakojuma materiālu un izstrādājumu. Pastāv nosmakšanas risks, ko rada iepakojuma materiāls, un dzīvības apdraudējums nožņaugšanās un/vai noslikšanas rezultātā. Bērni bieži neapzinās bīstamību. Vienmēr uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.



- **IEVĒRĪBAI!** Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu bez uzraudzības – risks, ko rada noslikšana.
- **IEVĒRĪBAI!** Tikai lietošanai mājas apstākļos.
- **IEVĒRĪBAI!** Lietojiet peldēšanas palīgīdzekli.
- **IEVĒRĪBAI!** Nenovietojiet uz stāvas pamatnes.
- lūdzam rūpīgi izlasīt un uzglabāt vēlākām uzziņām.
- Bērni var noslīkt pat mazā ūdens daudzumā. Izklaides peldbaseins jāiztukšo, ja to nelieto.
- Izklaides peldbaseinu nedrīkst uzstādīt virs betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
- Uzpildot ar ūdeni, vajadzētu ievērot ūdens maksimālo dziļumu, kas nepārsniedz uz izstrādājuma norādīto atzīmi par maksimālo ūdens līmeni (skatiet D att.).

- Uzmaniet, lai izstrādājums, tiklīdz tas ir piepūsts, nesaskartos ar akmeņiem, granti vai citiem smailiem priekšmetiem, kas varētu bojāt izstrādājumu.

● Peldētnepratēju drošība

- Katrā brīdī ir nepieciešama neapmācītu peldētāju un peldētnepratēju nepārtraukta, aktīva un uzmanīga uzraudzība, ko veic kompetents pieaugušais.
- Nozīmējiet kompetentu pieaugušo, lai uzraudzītu baseinu vienmēr, kad tas tiek lietots.
- Neapmācītiem peldētājiem vai peldētnepratējiem baseina lietošanas laikā vajadzētu lietot peldēšanas vestes vai peldēšanas palīgīdzekļus.
- Izņemiet visas rotaļlietas un visus pievilcīgos priekšmetus no ūdens un no pārsega, kad baseins netiek lietots, lai ar tiem nepiesaitītu bērnus.
- Mazā peldbaseina nelietošanas laikā novāciet visas rotaļlietas vai visus citus priekšmetus no tā apkārtnes, kurus bērns varētu lietot kā palīgīdzekli iekāpšanai baseinā (piemēram, krēsls, lielas rotaļlietas utt.).

● Aizsargmehānismi

- Mēs iesakām ierīkot norobežojumu (un, ja nepieciešams, nodrošiniet visas durvis un logus), lai novērstu neatļautu piekļuvi baseinam.
- Individuālais aizsargaprīkojums, norobežojumi, baseina pārsegi, baseina trauksmes signāli vai tamlīdzīgi aizsargmehānismi ir lietderīgi palīgīdzekļi, taču tie neaizvieto nepārtrauktu un kompetentu uzraudzību, ko veic pieaugušais.

● Drošības aprīkojums

- Ir ieteicams baseina tuvumā uzglabāt glābšanas aprīkojumu (piemēram, glābšanas riņķi).
- Turiet baseina tuvumā sarakstu ar ārkārtas situācijas telefona numuriem un darbderīgu telefonu.

● Baseina droša lietošana

- Iedrošiniet visus lietotājus, it sevišķi bērnus, iemācīties peldēt.
- Apgūstiet pamata atdzīvināšanas pasākumus (sirds-plaušu atdzīvināšana) un regulāri atsvaidziniet šīs zināšanas. Ārkārtas situācijā tam var būt izšķiroša loma dzīvības glābšanā.
- Instruējiet visus baseina lietotājus, arī bērnus, kas ir darāms ārkārtas situācijā.
- Nekad neleciet sekļajā ūdenī. Tam var būt smagu vai nāvējošu savainojumu sekas.
- Nelietojiet baseinu, ja atrodaties alkohola vai medikamentu ietekmē, kas varētu negatīvi ietekmēt jūsu spēju droši lietot mazo baseinu.
- Ja lietojat baseina pārsegu, pilnīgi noņemiet tos no ūdens virsmas, pirms kāpjat peldbaseinā.
- Regulāri nomainiet ūdeni atbilstoši ražotāja ieteikumiem un atkarībā no higiēnas prasībām, ūdens tīrības, dzidruma un smaržas, vai ja baseinā atrodas piesārņojumi vai traipi. Ķīmikāliju izmantošana mazos baseinos bez ūdens cirkulācijas var radīt tiešu kontaktu ar ķīmikālijām un zonās ar augstu ķīmikāliju koncentrāciju var radīt lietotāju savainojumus.
- Ja ķīmikālijas izmanto laiku pa laiku, lai tik bieži nemainītu ūdeni, stingri ievērojiet ražotāja norādes (galvenokārt neizmantojiet vairāk, nekā tas ir ieteicams) un nodrošiniet ķīmikāliju pareizu maišījumu, lai nepieļautu iespējamās miesas bojājumus. Uzglabājiet ķīmikālijas bērniem nepieejamā vietā.
- Elektrisko ierīču lietošanai un instalācijai baseina apkārtnē jānoris saskaņā ar nacionālajiem priekšrakstiem.
- Ja nepieciešams, novāciet visus palīgīdzekļus piekļuvei mazaizām baseinam un uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā vienmēr, kad baseinu nelieto.
- Lietojot piederumus, kurus mazā baseina ražotājs nav atļāvis (piemēram, kāpnes, pārsegi, sūkņi utt.), var rasties miesas bojājumi vai materiālie zaudējumi.

● Lietošana

Norāde: pirms pirmās lietošanas reizes pamatīgi jāpārbauda, vai izstrādājumam nav caurumu, porainu vietu un neblīvu šuvju.

Ieteikums: uzstādīšanu vienmēr vajadzētu veikt pieaugušajam. Lūdzam ievērot uzstādīšanas atsevišķās darbības norādītajā secībā.

Ieteikums: izvēlieties piemērotu līdzenu un tīru virsmu ar pietiekamu vietu, lai izpakotu un atločītu precī. Izklājiet precī tur, kur tai vēlāk jāatrodas.

Ieteikums: piepūtiēt izstrādājumu un atstājiet vienu dienu. Jaunos izstrādājumus vairākas dienas izvēdiniet svaigā gaisā.

Ieteikums: uzstādiet mazo baseinu uz līdzenas virsmas un vismaz 2 m attālumā no citām konstrukcijām vai šķēršļiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, izvīrītiem zariem, veļas virvēm vai elektriskajiem vadiem.

● Izstrādājuma piepumpēšana

UZMANĪBU! Piepūšami plastikāta izstrādājumi reaģē uzņēmīgāk uz aukstumu un karstumu. Tādēļ nelietojiet izstrādājumu, ja vides temperatūra nokrītas zem 15 °C vai pakāpjas virs 40 °C. Pretējā gadījumā iespējami izstrādājuma bojājumi.

Norāde: piepumpēšanu principiāli vajadzētu uzņemties pieaugušajiem. Uzmaniet, lai neiepumpētu izstrādājumā pārāk daudz gaisa. Nekādā gadījumā neizmantojiet kompresoru. Apturiet procesu, ja pumpēšanas laikā palielinās pretestība un nostiepjas šuves. Pretējā gadījumā materiāls var saplīst. Izmantojiet tikai manuālos pumpjus un/vai pumpjus, kuri ir īpaši paredzēti piepūšamiem plastikāta izstrādājumiem.

- Vispirms izritiniet izstrādājumu un pārbaudiet, vai tam nav caurumu, plaisu un citu bojājumu (skatiet A att.).

Norāde: izmantojiet tikai ventiļa atveri [2], pumpi ar konisku pieslēgumu, kuram ir 17,8 mm liels diametrs.

- Atvēršanai noņemiet noslēgvāciņu [1] no aizbāžņa [3].
- Piepumpējiet izstrādājumu.

SVARĪGI! Ievērojiet, ka gaisa temperatūra un laikapstākļi iedarbojas uz piepūšamajiem izstrādājumiem. Aukstā laikā izstrādājums zaudē gaisa spiedienu, jo gaiss saraujas. Šādos apstākļos jums, iespējams, jāpapildina gaiss. Karstums izpleš gaisu. Šādos apstākļos jums, iespējams, jāizlaiž gaiss, lai novērstu pārpildījumu.

- Aizvēršanai uzlieciet noslēgvāciņu [1] uz aizbāžņa [3].

● Gaisa izlaišana

- Atvēršanai izvelciet aizbāzni [3] no ventiļa atveres [2].
- Ļaujiet gaisam pilnīgi izplūst.
- Lēnām salokiet kopā izstrādājumu (skatiet A att.).

Norāde: uzmaniet, lai izstrādājums būtu pilnīgi nožuvus, pirms jūs to salokāt.

● Tīrīšana un kopšana

- Nekādā gadījumā neizmantojiet kodīgus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai nedaudz samitrinātu, bezplūksnu drānu.

Bieži mainiet izklaides peldbaseina ūdeni (pārsvārā karstā laikā) vai, kad tas ir manāmi piesārņots.

● Izstrādājuma remonts

Norāde: nelielus bojājumus jūs varat patstāvīgi salabot ar komplektācijā iekļauto materiālu ielāpu. Lielāku bojājumu gadījumā vērsieties specializētajā veikalā.

- Vispirms ļaujiet gaisam pilnīgi izplūst no izstrādājuma.
- Izgrieziet ielāpu [4] atbilstoši cauruma izmēram.
- Norāde:** ievērojiet, lai ielāps [4] būtu lielāks par caurumu un pārklātu tā malas.
- Noapaļojiet ielāpa [4] malas un novelciet aizsargplēvi.

- Novietojiet ielāpu **4** uz cauruma un stingri to piespiediet. Ja nepieciešams, uzlieciet smagu priekšmetu uz ielāpa **4**.
- Pagaidiet 24 stundas, pirms atkārtoti piepumpējat izstrādājumu.

● Uzglabāšana

- Uzmaniet, lai izstrādājums no iekšpuses un no ārpusēs būtu pilnīgi sauss, ja vēlaties to glabāt ilgāku laiku. Pretējā gadījumā var veidoties pelējuma traipi un pelējums.
- Glabājiet izstrādājumu tumšā un sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Ideālā glabāšanas temperatūra ir no 10 līdz 20 °C.
- Pārliecinieties, vai izstrādājums glabāšanas laikā nenonāk saskarē ar asiem priekšmetiem.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.

Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.

● Garantija

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 3 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes:

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 507669_2507).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē, gravējumā, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme iepakojuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

● Serviss

LV Serviss Latvijā
Tālr.: 8000 5808
E-pasts: owim@idl.lv

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09935

Version: 02/2026

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus
Tilstand af information · Stan informacji · Informacijos
pobūdis · Info esitamise aeg · Informācija aktualizēta:
11/2025 · Ident.-No.: HG09935112025-2

IAN 507669_2507

